臺灣嘉義地方法院民事裁定

Tòa Án Nhân Dân Huyện Gia Nghĩa, Đài Loan

QUYẾT ĐỊNH

113 年度司票字第 1487 號

Quyết định số 1487 , năm 113

聲請人 謝瑞珉

Nguyên đơn ; Se Ruây Mỉn

送達代收人: 陳俞欽

Ngườiphụtrách: TRỂN ỦY CHIN

相對人 HA ANH TUAN（何英俊）

Bị đơn: HÀ ANH TUẤN

上列當事人間聲請對本票准許強制執行事件，本院裁定如下：

Tòa án đã ra quyết định cưỡng chế đương sự với nội dung như sau

主文

Nội dung chính của phán quyết

相對人簽發如附表所示之本票金額及自附表所載利息起算日至清償日止按周年利率 16%計算之利息，准予強制執行。

Đương sự phảiđóng tiền phạt và tiền lãi suất, kể từ ngày vay tiền cho đến ngày thanh toán hết với mức lãi suất 16%, bắt buộc thực hiện

聲請程序費用 500 元由相對人負擔

Và đóng thêm 500 Đài tệ phí phụ trách。

理由
Đề nghị

一、本件聲請旨略以：聲請人直有相對人簽發如附表所示本票(付款地：嘉義市西區民族路456號)，並免除做成拒絕證書，詎到期後經提示未獲付款，源提出本票一件，聲請裁定准許強制執行等語。
Tất cả những giấy tờ ký kết hợp đồng vay tiền, và giấy tờ kèm theo , tại địa chỉ: số 456, Đường Dân Tộc, Quận Tây, Tp. Gia Nghĩa.

二、本件聲請，核與票據法第123條規定相符，應予准許
Điều lệ 123 qui định

三、依非訟事件法第21條第2項，民事訴訟法第78條裁定如主文
Tại trang 2 điều 21 , kèm theo giấy tờ 78 của điều lệ

四、如不服本裁定，應於裁定送達後10日內項本院提出抗告狀，並繳納抗告費用新台幣1000元。
Nếu thấy nội trênkhôngđúngvớisựthật. Thitrongthờigian 10 ngày , bạn có thể khởi kiện lại, và phải đóng 1000 đài tệ phí

五、發票人如主張本票係偽造、變造者，於本裁定送達後20日內，得對執票人項本院另提起確認之訴。發票人已提起確認之訴者，得依非訟事件法第195條規定聲請法院停止執行。
giấy báo của toà trong vòng 20 thông báo cho bị đơn. Thì có thể yêu cầu thu hồi lại giấy báo của toà án. Nếu bạnthấy không đúng sự thật Điều 195 của toà án sẽ không có hiệu lực

中　華　民　國　1　1　3　年　0　9　月　0　2　日

臺灣嘉義地方法院嘉義簡易庭

司法事務官